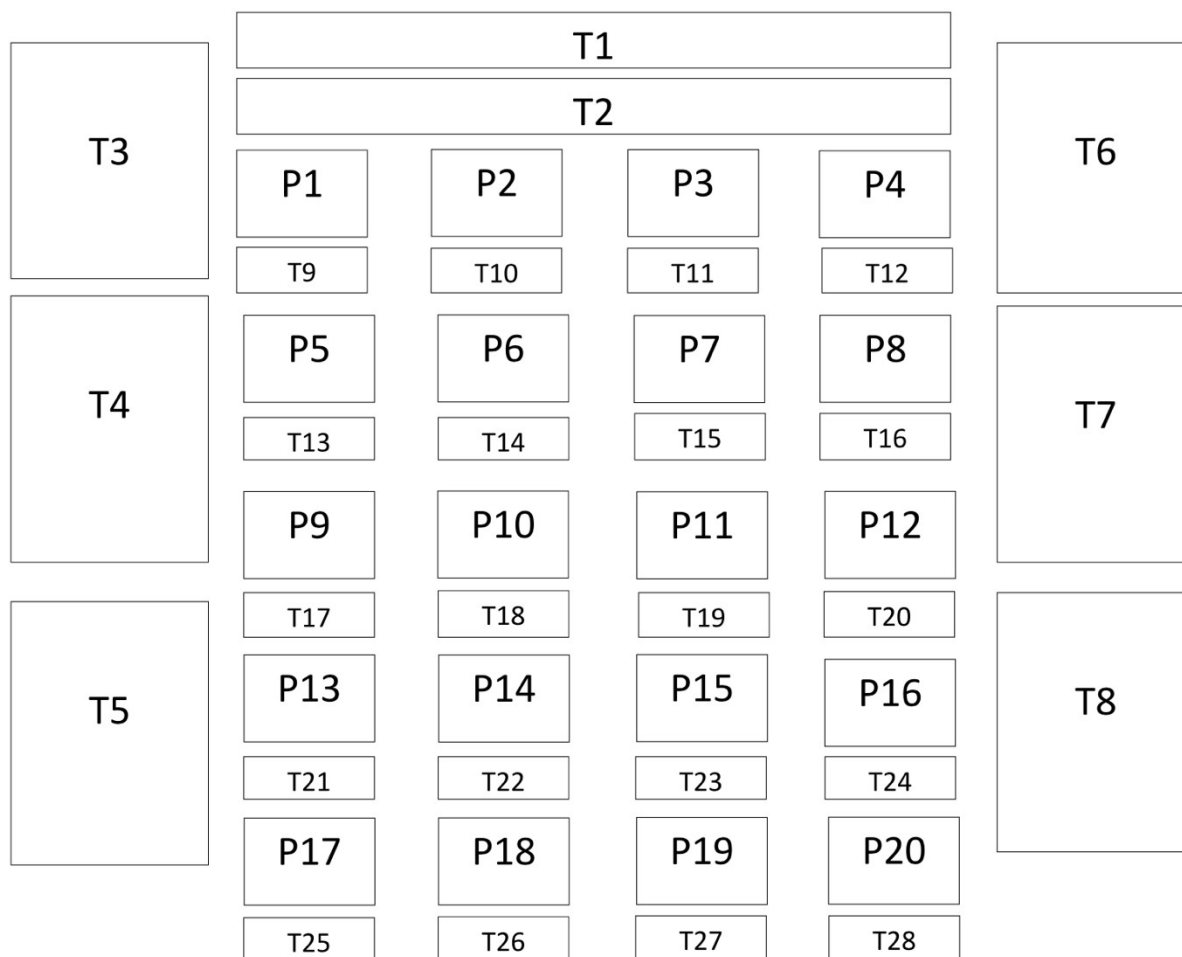


Photo Display Board: “Causes of Death”
Local Identifier: 406.MB.B6.388

Map of Photo Display Board.....pg. 1
 Russian Transcription.....pg. 1
 English Translation.....pg. 2

MAP OF PHOTO DISPLAY BOARD



TRANSCRIPTION

T1: От чего люди умирают

T2: ...Человек умирает только оттого, что в этом мире благо его истинной жизни не может уже увеличиваться, а не от того, что у него болят легкие, или у него рак, или в него выстрелили или бросили бомбу...

...Мы живы не потому, что бережем себя, а потому, что делаем дело жизни, ...

T3: [Глава 33 из “О Жизни” Льва Толстого]
T4: [Глава 33 из “О Жизни” Льва Толстого]
T5: [Глава 33 из “О Жизни” Льва Толстого]
T6: [Глава 33 из “О Жизни” Льва Толстого]
T7: [Глава 33 из “О Жизни” Льва Толстого]
T8: [Глава 33 из “О Жизни” Льва Толстого]

P1: Останки гетьмана графа Кирилла Разумовского в гробу
Снято в склепе в 1927 году

T9: Разумовский 74 года
Любовник царицы. Крестьянин – граф – гетьман
Умер от старости.

T10: Л. Н. Толстой 82 г. Писатель философ приложив к жизни учение Христа.
Умер от воспаления легких.

T11: Карлаш М. Вас. Крестьянин 60 л. стремился к богатству. Убит.

T12: Замах Н. 28 лет. из беспризорных. Убит в пьянстве.

T13: Разумец Д. 35 л. Крестьянин спившийся служащий государству ум. от чахотки

T14: Жижжун 35 л. Бандит. Убит.

T15: 5 ч.[еловек] крестьян из Атюши. Мстили власти за отнятие у них имуществ.
Убиты.

T16: Слесаренко Д. 30 лет. Жена партизанка отказалась быть матерью и погибла
от отравлении плода.

T17: Жерняк К. 35 л. Крестьянин. Умер во время пьяного разгула.

T18: Бокань К. Сын фотографа. Отказался от отца, доверился эксплуататорам.
Умер от голода на поле во время работы последним.

T19: Лисенко 40 л. Крестьянин-ремесленник. Ум. от заражения крови.

T20: Москальцева 45 л. Крестьянка
Спасая от мышей картофель погибла, - удушенная газом.

T21: Москалец А. ея сын Так-же погиб.

T22: Москалец Толя. Так-же погиб.

T23: Трейтяков П. 38 л. Крестьянин, больной партизан. Ум. от чахотки.

T24: Лазебный 21 год. Крестьянин. Убит сволоком во время “раскулачивания”

T25: Гаранькина 7 мес. Умерла от эпилепсии.

T26: Цепухова 18 лет. Нарочно утопившая причина самоубийства неизвестна

T27: Кисель А. Крестьянин. Свыше 50 лет служим многим властям. Ум. от старости.

T28: Дайнекина А. 18 л. Утонула во время купания

ENGLISH TRANSLATION

T1: Causes of Death

T2: ... A man dies only because his true life can no longer increase the good in this world, and not from pain in his lungs, or cancer, or from a gunshot or an attack by a bomb...

... We are alive not because we protect ourselves, but because we are doing the work of life ...

T3: [Chapter 33 from "On Life" by Leo Tolstoy]

T4: [Chapter 33 from "On Life" by Leo Tolstoy]

T5: [Chapter 33 from "On Life" by Leo Tolstoy]

T6: [Chapter 33 from "On Life" by Leo Tolstoy]

T7: [Chapter 33 from "On Life" by Leo Tolstoy]

T8: [Chapter 33 from "On Life" by Leo Tolstoy]

P1: The remains of the hetman count Kirill Razumovskii in a coffin

The photo was taken in a crypt in 1923

T9: Razumovsky 74 years old

Queen's lover. Peasant - Count - Hetman

Died of old age.

T10: L.N. Tolstoy, 82 years old. A writer and a philosopher who applied the teaching of Christ in life. Died of pneumonia.

T11: Karlash M. Vas. Peasant, 60 years old. He yearned for wealth. Killed.

T12: Zamakh N. 28 years old. He was homeless. Killed while drunk.

T13: Razumets D. 35 years old. Peasant. Former state clerk who became a drunkard. Died of consumption.

T14: Zhizhkun 35 years old. Bandit. Killed.

T15: 5 peasants from Atiusha. They sought vengeance against the authorities for the seizure of their property. Killed.

T16: Slesarenko D. 30 years. The wife of a partisan refused to be a mother and died from the termination of pregnancy.

T17: Zherniak K, 35 years old. Died in drunken revelry.

T18: Bokan K. Son of the photographer. He abandoned his father, trusted the exploiters. He died of starvation in a field while working.

T19: Lisenko 40 ears old. A peasant craftsman. Died of blood infection.

T20: Moskaltseva 45 years old. Peasant woman. Died of suffocation from gas, while trying to save potatoes from mice.

T21: Moskalets A. Her son. He also died in a similar way.

T22: Moskalets Tolya. He also died in a similar way.

T23: Treyakov P., 38 years old. Peasant, sick partisan. Died from consumption.

T24: Lazebny, 21 years old. Peasant. Killed by a beam during the dekulakization of his property.

T25: Garankina, 7 months. Died of epilepsy.

T26: Tsepukhova, 18 years. Deliberately drowned herself. The reason for the suicide is unknown.

T27: Kisel A. Peasant. For over 50 years he served various governments. Died of old age.

T28: Dainekina A., 18 years old. She drowned while swimming.

